

ო მ ა ტ რ ი ბ ც ხ ე ვ ნ მ ა ბ ძ

დ ა უ კ უ რ ა ს დ ლ ა ც უ რ ა ც უ რ ა მ უ რ ა ლ ა

№ 4.—1915

მისღება სელმოწერა 1915 წ...ოქატრი და ცხოვრება"-ზე

25 იანვარი



მ გ ო ხ ე ნ ი ი. გ რ ი შ ა შ ვ ი ლ ი

ს ა ლ ი ტ ე რ ა რ უ რ ა - ს ა მ უ ს ი ყ ი რ ს ა ლ ა მ ი ს გ ა მ ა რ -
თ ვ ი ს გ ა მ ი ს ხ ე ბ ი ხ მ ს ა ხ ლ ა შ ი 27 ი ა ნ ვ ა რ ს .



№ 4

1915 წ. 25 0 1 6 8 1 6 0
1915 წ. 25 0 1 6 8 1 6 0

№ 4

1915 წ. 25 0 1 6 8 1 6 0

1915 წ.

25 იანვარი

უფლები ჩვენის ყოველი ჩვენგანი თავის მოვალეობის ნაა-
მოვალეობა.

ნათლად ასრულებდეს სამშობლოს წინაშე, მაშინ ამუსიდ აღმიავნი აგვიგდებდა..

ჯერ კიდევ ვერ შევვინია, რომ ჩვენი ბედი ჩვენვე უნდა გამოვჭერთ ჩვენის საკუთარის ხერით, ჩვენის გამრჯველობით. .

ჩვენ დღემდე უმთავრესად ჩივლისა და მათხოვრობს გზას მივსდევდით..

დასაგმობია ერთია და მეორეც. .

სამშობლო გვავალებს: დღეს, როდესაც ქვეყანა არეულია და „ძალი ჰატრონს ვ-ლარა სცნობს“, ვიცნოთ ჩვენი ავე, თვით-აზროვნობისა და თვითშემოქმედობის გზას შეუდგეთ..

ჩვენი საზოგადოებრივი ცხოვრების ზე-დაპირი დამპალია, ერთი აღორძინება. ქვეი-დან უნდა დაიწყოს ..

რა გზით?

ყოველი ქართველი, სამშობლოში თუ სამშობლოს გარედ მცხოვრებელი, მოგალეა ყოველის ღონისძიებით ეცალის ქართული კულტურისნობის გავრცელებას,—ამისთვის დიღნი საქმენი კი არა საჭირო, არამედ დი-დი სიყვარული და თვითშეგნება: ყოველმა ქართველმა, სადაც კი იმყოფება, თვის მახ-ლობელ—თანაშემმულება შორის გავრცე-ლობ ქართული მწიგონბრობისა და თეატრის სიყვარული—ქართული წიგნი, უუჩნალი, გაზეთი, ერთი სიტყვით ყოველივე ის, რაც გამოჰქმდა ქართულ აზრივნება—მისწრაფე—

წლიურად 5 ა., განვარი წლით 3 გ., ცალ კენტერი 10 კ.ხელის მოწერა მიიღება „სო-რაპან“ის სტამბაში. მისამართი: თიფლის რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ I. იმედაშვილი

ხელ-მოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდება.—ხელთნაწერები საჭიროებისამებრ ზეს წორდება.—რედაქტორისნ პირისამი მო-ლაპარაკება შეიძლება. სორაპანის სტამბის კანტორაში—დილით 9—2 ს., საღმოთი 5—7 ს., ტელეფონი № 15-41

ბას, შეადგინოს დრაუზრიული წრე ანუ წ. კ. ს. და საქმით მოქმედიროს მათს აღორძი-ნებას, ხალხში შეიტანოს განათლების შუქი, მაგული შვილური თვითწონიბიერება, ხელი შეუწყის თანამებამულებთა ვაჭრობის, ხელო-ნობისა და წარმოების განვითარებას... ოჯახ-სა, სკოლასა, ეკლესიასა და საზოგადოებაში, სადაც კი ბინადრობს, გამეფის მშობლიური სული, აზროვნება, ქართული ენა-მეტყვე-ლება... .

და როდესაც თითოეული ქართველი თავის თავს მთელი სამშობლოს —სრულიად საქართ-ველის მონაწილედ გამოაწერობს, ხოლო სამ-შობლოს — თავის მაწოვარ სუმუდ გამდევლად დიარებს, მაშინ უქნარობა თავისით გაჰქიე-ბა და ჩვენსწინს კელად შეაჩერებს... .

ღამის ჩვენება

ვინა ხან, ვინა, ცის ანგელოსი თუ ჯოჯოხეთის ზრახვა და ცნება?..

—, მე ვარ ასული საქართველოსი! ვე ვარ, მგოსანო, უნი ოცნება! «

გამომედვიძა .. უშმის ყურაბალი უშე მხურვალე ცრევილი დამდინებოდა... .

ვინატე: ნეტავ იმ ტებილ სიზარუში სამარადისოთ დამინებოდა ..

મ ા ન

პიესა არციბაშვილისა

ଓঢ়ো! — ওঢ়ো! —

ତାରକ୍ଷୟ ସିଦ୍ଧ୍ୟା ହେଠାନୀଯୁଗ ହେଲିଛି ବେଳେନ୍ଦର
ଏ ସାହୁକୃଣ୍ଡବୀରି...

କେ କାହାରଙ୍କ ମାତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ
ଯୁଦ୍ଧରୀ ଗ୍ରହଣକାରୀ : ଗ୍ରହଣ ହେଲାବେଳେ ତୀରିନାଟିକ
ଦେଖାଯାଇଛି, ମେତାଲ୍‌ଲୋର ମେତା କୁଠାର୍ଜୁଗାଢ଼ିଲେ ରାମିଶ୍ଵରିନୀ
ଯୁଦ୍ଧରକାରୀ, ଏବେଳେ ଯୁଦ୍ଧରକାରୀ କୁଠାର୍ଜୁଗାଢ଼ିଲେ
ଦେଖାଯାଇଛି ଓ ଅନ୍ତରେ କାହାରଙ୍କ ମାତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଗ୍ରହଣକାରୀ .. କ୍ଷେତ୍ରରେ କୁଠାର୍ଜୁଗାଢ଼ିଲେ ଏହି
କୁଠାର୍ଜୁଗାଢ଼ିଲେ ଏହି କୁଠାର୍ଜୁଗାଢ଼ିଲେ ଏହି
ଏହି ମେତାଲ୍‌ଲୋର ମେତାଲ୍‌ଲୋର ମେତାଲ୍‌ଲୋର ମେତାଲ୍‌ଲୋର

რესპუბლიკური მთავრობის განვითარების სამსახური
შეინარჩუნავ შეისწავლით და, რადა თქმა უნდა, ესე-
და მათგანი ან ას ძალის მერთადია, ან და მსთ-
ლიდ მოუქმედ გრძელებითა დამტკიცებული. არც
აქვთ გასაჭირო ასეთ შემსებას. — ერთი, ართ
წერთლებენა და შემდეგ არავინ ეპარქია ამ
შემსებას.

ზღვიდან ამბობს: თვეით ცხოველება შეტყიც სასინჯულებითაა მარცვლი, გაძრებ გვიახსოვენ, თვეით დღეგანდება სინამდიდებები შეტყიც დრამა, როგორ და ფერადოვნი, გადაწერ ხელოვნობა მარე ნაწევრების სურათით...

ପ୍ରକାଶକ୍ଷେତ୍ର, ନିର୍ମଳୀରୁ ଯୋଗ-ସଂକଳନାବୀଶ୍ଵର ଜ୍ଞାନବିଦୀରୁ
ପାଇଲା ଶ୍ରେଣୀକୁଟିବିଦୀରୁ ଏହାରେ ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା
କୁଟିବିଦୀରୁ ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା
ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା ପାଇଲା

მხატვრული ნაწარმოები უკვე ჩადება თანდათან.

სასტაციონარია ეტება ახაგრიძეს უქმებები
ამ გარემოებას და, ამ, თავატრის სფეროში,
გაზეთებს ამბავი მოჰკვეთ, რომ მაგ. ლონდონ-
ში სრულად გვერ შესვეუბით სამხედრო შინა-
არისის შეიცვალოთ.

ପ୍ରତ୍ୟାମନ କ୍ରିତିମ, ଏଣୁଟ ପଥ ମେରିଥି, କଷି ହେ-
ଦ୍ୟାଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗଲଙ୍ଘନୀୟ କାମିକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକାଶିତ ହେ-
ମିତ୍ରଙ୍କାଳୀର ନିର୍ମାଣକାରୀ.. କ୍ରିତିମ ଜୀବିତରେ ବୈଜ୍ଞାନି-
କାତିଥିଲିନ୍ଦା...

ରେଣ୍ଡର୍ଟ୍ ଶ୍ରୀତିଜୀ, ମାତ୍ରଲ୍ଲାଟ ମ୍ବେଳା
ମତିକ୍ଷେଣ ଏବଂ ମେହାରେଟ ପ୍ରେସ୍ରେସ୍. —ତେବେଳା ତେବେରେଟ୍, ମେହାରୁଥିଲ୍ ଗ୍ରିନ୍ଟିକ୍ସାର୍ ଏବଂ ମ୍ବେଳାର୍ ପ୍ରେସ୍ରେସ୍.. ମେହାରେଟ ଏବଂ
ଗ୍ରିନ୍ଟିକ୍ସାର୍ ଏବଂ ମ୍ବେଳାର୍ ପ୍ରେସ୍ରେସ୍ ଏବଂ ମ୍ବେଳାର୍ ପ୍ରେସ୍ରେସ୍ ଏବଂ
ମ୍ବେଳାର୍ ପ୍ରେସ୍ରେସ୍ ଏବଂ ମ୍ବେଳାର୍ ପ୍ରେସ୍ରେସ୍ ..

ସା ଦେ ତୀରିବାରେ ମୁହଁରେ ଏକ ମନ୍ଦିରକୁ ପାଇଲା, ଯୁଦ୍ଧରେ
ପରିଦିନ, କଥି ଏ ଶ୍ରୀନା ପାଇଲା ଏଣିକିମିଳି ମିଳିଲା
ଯେବେ—ତୁ କରିଲୁଗାରୁଛା, କରିଲୁଗାରୁଛା କାହାରେ
ଶିଖିଲୁଗାରୁଛା ଯେବେ କାହାରେ
ପାଇଲା କାହାରେ ପାଇଲା କାହାରେ ପାଇଲା କାହାରେ
ଦିଃ କାହାରେ ପାଇଲା କାହାରେ ପାଇଲା କାହାରେ ପାଇଲା

ଦେଇଗାଏ ଓ ଦା ପ୍ରକ୍ଷେପିଗାଏ ଶୁଣିବାକିଲେ ତଥା
ଏହି ଶ୍ରୀଶ୍ରୀରାମ ମିଳିଲାଇ ଶୁଣିବାକିଲେ ଦା ଶର୍ଵାନାଥ
ରାମ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶୁଣିବାକିଲେ, ମାତ୍ରାମି ଶ୍ରୀରାମ ମଠରେ ରମେ
ଇମିଶ୍ରମ ଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶୁଣିବାକିଲେ ଦା ଶର୍ଵାନାଥ

ଏହିବେଳେ କେବଳ କ୍ଷାତ୍ରଗୁଡ଼ର ଦ୍ୱାରା ପରିପାଲନ କରାଯାଇଛି । ଏହିକାରଣରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ କ୍ଷାତ୍ରଗୁଡ଼ର ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ପରିପାଲନ କରାଯାଇଛି ।

օցո թաղթակոր զ մինձես տ միանդանաւ. Տ լրջայն
բայ թաղթակոր յ բայ հայացք է մինձես: ա միանդան
և սեղացք ձառ յ պարագանես շ ջանցյա ս ս օ ս յ ա յ
ը յ ա յ ..

ପାଇଁରୁ ମିଳିଗୁଣ୍ଡକୁ ଦେଖିଲୁ ଯାଏନ୍ତି ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଏହିଳେ ଅନ୍ଧରେ ଦୁଇମାତ୍ର କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

ୟୁଦ୍ଧରେ କାହିଁ ପାଇଲୁ ନାହିଁ । କିମ୍ବା କାହିଁ ପାଇଲୁ ନାହିଁ । କିମ୍ବା କାହିଁ ପାଇଲୁ ନାହିଁ ।

1277



ՑՐՈՑԹԱՆ ԱՆԱՊՅՈԼՈ

ეს მეორე ნაწილი და ნამდვილი ხალხის
მონაცემები, ხალხის სორცი ხორცია-
გადა ძებულობა განა კოფილა და არის.

ՀՅԱ ՈՒՄԾՈՎԵՐ...

ხედავ ამ ყვავილს? მას მე ვინახავ
მოსაგონებულის, და იმ წარსულისა,
ოდეს გულის ცტორს გაფურიაჩე
გრძნობა აღმტები სიყვარულისა...

გაუზიობრე და... იმის შემდეგ
დღისაც არ ვიცი, სად არის, სადა?..
ოჲ, რომ იცოდეთ, როგორ კეტტონდი!..
ოჲ, რომ იცოდეთ, როგორ მიყარდა!..
ქნახი

С а м б ы з ы б ө б ө

მშეკილობით! დაკურეს საყიდირისა,
კულუ მეგანაინ ბრძოლაზე:
საჩქუბრად, სისხლის საღვრელად,
თოფის, ზარბაზნის სროლაზე:
მხედ მიგალ—ვერებინ დაგინებს
ლაშარის შეკილის ყოლაზე...

არ ვიცი, მკითხველო, წაგიითხაგს
თუ არა ის, ცხოველი გრძნობით გამთ-
ბარი, ობოლო მარგალიტი პოეზიისა, —
ვაჟას ლექსი, *) რომლიდანაც ბეღბულია
ზემოდ მოყვანილი სტრიქნები. მე კა, არა
დენად მეტს ვკითხულობ, იძლევად უფრო
მიზიდავს ეს სხარტულად და ლამაზ ფორმა-
ში ჩამოყალიბებული ნაკარნახი გრძნობა —
სურგილებისა, რითაც მოკულია, ვფიქრობ,
ყოველი მეომარი იმასიათასიანი ლაშქრისა,
რომელიც ისრეთი დაუზოგველობით გაიყვა-
ნა ჩვენმა პატარა მხარეშ ახლანდელ უმაგა-
ლითობ ბრძოლის ველზე ..

„მხედ მაგას — ვერგინ დაგციანებს
ფარაონის შეიძლის უფლაზე. :“

ამბობს ჩეცნებული ჯარის კაცი, მისი
გრძენობა-გონების მესაიდუმლის—ვაჟას პი-
რით. თქვენ შეგიძლიათ ქართველ კაცის
ბუნებაში ბევრი რამ ნაკლი იპოვოთ, მაგ-
რამ ჩასშივე რომ ჩაუქრობეთ არანდული
სული ტრიალებს, იგი რომ ბრძოლ ს ველ-
ზედ „ლოაჩარი შვილის სახელს არ ატარებს“
და „ნაძრის სიცოცხლეს სახელოვან სიკვ-
ლილს ამჯობინებს, — ეს, როგორც ვაზავე
ამბობს, „თამარის ბარტყებს“ დაუმტკიცე
ბიათ მრავალ საუკუნეთა განმავლობაში და
ამისავე აურიცხველ მაგალითებს ჩეცნ ყოველ
დღე ვკითხულობთ გაზეოებში, მაგრამ, — ვაჟა-
ვე ამბობს:

„କ୍ରୋଧ ତୁ ଏ ଦେଖିଲୁଗାରେ ହେବାନ୍
ଦିଲୁଣ୍ଟ କୁଣ୍ଡଳ ଦୁଇ ଶରମାହୁବୀ ?
କ୍ରୋଧ ତୁ ଦେଖିବାରେ କୁଣ୍ଡଳ
ଫର୍ତ୍ତରେ ଯାଇ ଦେଖିବାରେ ପିଲାଙ୍କ
ଏ ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..”

၁၀၊ မာရတလာပု ဂေါဓရန ၏အကျဉ်းချုပ်မီဂျွဲ
၁၁၊ မာရတလာပု ဂေါဓရန ၏အကျဉ်းချုပ်မီဂျွဲ

ყყველი შეგნებული ქართველი!.. ვინც კი
ზერელოთაც არის თვალ-ყურს დღევნებს ჩვენს
ეროვნულ ცხოვრებას, იმას კარგად ეცოდი-
ნება, რომ ჩვენმა პატარა მხარეებ გაიყვანა, —
ჯართ უფროსებს გარდა, — 200—300 ათასი
ჯანით სავსე ვაჟაპი, — მშრომელი ნაწილი
ხალხისა, რომელიც ისრენის თავდაუზოგვე-
ლობით ეწირებან, ცხრა მთას იქით, საერ-
თაშორისო ომს.. ჩვენი ქვეყნის ვერც ერთ
კუთხეში თითქმის ვერ შექცებით ვერც ერთ
ისეთ ოჯახს, სადაც არ გლოვობდნენ ან
მამას, ან შვილს, ან ძმას, — ოჯახის იმედს
— მარჩენელს. მთელ მხარეს თთქმოს გლო-
ვის ძაბა გადაუზრებია: ყველა თავშაქინდღული,
ჩაიგიქრებული დაიარება, აღარ ავის შერჩენია
ხალი! გართობისა. ასეთ დღი მსხვერპლს
სწირავს ჩვენი მხარე იმ, ვიმეორებ, კაცობ-
რიობის ისტორიაში უმაგალითო ხოცვა-ულე-
ტას, რომლის წარმოშობა — განვითარებაში
ჩვენს ერს არავითარი დანაშაულობა არ მი-
ძლივის, გარდა იმისა, რომ:

ამ საერთო შეხლა-შეჯახებამ თით
ქმის ყველა, ჩვენზე მცირე რიცხოვან ერებ

*) იხ. სახ. თვერ(კ.). № 184

დროა ყურებიდან ბამბა გამოვიდოთ,
დრმად ჩაუკვირდეთ არსებულ, შეიძლება
გაუმორჩებელ პირების, თუ გვინდა,
მგლნისი თქმისა არ იყოს:

“ ସାହେବ-ପାତ୍ରଙ୍କଣଙ୍କୁ ଏହା ପାଇଁ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ଏହାର ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ... ”

3. ახალციხელი.



589603!

ჩამოქცენით, ნუ მშვიდეობა საღ. მსუბუქ ჰყავ ჰყავს. ცბიერნო! ცრემლით ნუ მისვალებთ ლბილს სისუცელს. რად მინდა ცრემლი, თანაგრძნობა უკანასკნელ წუთს? ჩემი სიკედლით მე ვამარცხებ ტანჯულ სიცოცხლის.

გააღვით კარები, დახურული ვიწრო
ფარგლების მისი სხივები ნაც ძლევისთ მიხუ-
პის თვალებს. ნიავი ვარდ-უვავილთა სურ-
ნელების უკეთეს ჩემს ცხედრს, და "სულ-
თათანაც" მიგალოობს მსრბოლი მდინარე.

ჩამომექსენით! სიკვდილის ჩრდილი
ნაზი ომილით მიახლოვდება..

ოჲ! უთხარით იმას, უთხარით, რომ მის
სსლენას კი სამარეშიც ვერ შევეღლევი.



მსახიობი ალ. იმედაშვილი
შარვი შ. ქიქოძისა

Հ Բ ա յ ն չ

ગુજરાતી — ૬.

”შემინდე, ძმაო, არ მაქვს და რით შეგიწყვალო!“ ო

— ରୂ ପ୍ରିୟ, ଶୁଭ୍ରାଲ୍ୟଦେଖିଲୀ ତେବୁଥିବା.
ଏକ ମାଜ୍ଜିସନ ଡା... ଲେଖିଲେ ସାହିନ୍ଦେଖିଲି ମନ୍ଦିର
ତୟଲୀ ସାମର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟି ମଧ୍ୟସାଙ୍ଗିତ ଗ୍ରଙ୍ଗାର୍ଥଦିଲା,
ତ୍ରୟାଳ-ମାର୍ଗାଳିତ୍ରିତ ଅନ୍ତର୍ମୟମନ୍ଦିଲି ସାମଜ୍ଞ୍ୟକାରୀ
ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହିତ ଅନାତ୍ମେତ୍ତା...

ଲା ମ୍ୟ, ଲୁଗ୍ମା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦାଶ୍ରମିତ,
ମୁଖ୍ୟମାନ, ପାର-ଲା-ପାର ମନ୍ଦେଶ୍ଵିଳୀଙ୍କୁ, ସିପରାଜିତ
ଜାମିକୁମରା:

„შემინდე, ძმაო, არ მაქვს და რით შე-
გიშტყალოვა!“

— შთამაგონე, ზეციტრო მაშაო, ვინ
აღმოტხვრა კაცთა გულიდან მცნება:
„გიყვარდეს მოყვასი შენი, ვითარც
ოთა შეწინომ“

— ნუ თუ ამ მცნებას დაეკარგა გამ-
ურინოვი ქალა ვაძეს!

— ნუ თუ შენამდე აღარ აღვავლენს,
ყოვლის მოწყალე მამაო, რომ ისევ შთა-

— ნუ თუ განწმედის ცეცხლშიაღარ გა-
დავთქმა: კონკრეტულად ჩემი წერი.

... „შემინდე, ქმაო, არ მაქვს და რით
მ წარუდიდას“

ეფეზიალობა...
მწარე ამოონებრით დამაჟრა გონიერა
მიხდილმა მთხოველმა მახვილზე ბასი სიტ
ყვები და სასოებით ხელაპყრობილს უფლისა-
კენ შიღღებული სასოფარკუცეოილი თვალები
ზეგარემო მაღლით გაუშევდა ..

୧୦୫

Dr. B. M. D. M.

ხარ თავხედი, კადნიერი.
 შე კი რარიგ მომეწონე;
 მე ალექსით გეპყრობოლი,
 უნ კი ძალა, სხვა იღონე.
 შაბაშ! შაბაშ! ეგ ჭარივი
 აშეარა ჰყავ ჩემ წინ მალე!
 უნი კეცვა სულ არ მომწონს..
 ჭალი, ყრმალ, გამეცალე!

ისე უშერს თითქოს ანიშნებდეს: „არა, დარჩი! რაც გსურ ის ჭერნ, იცელქეა!“ ჰანგო გაბრუებული სდგას, ძნეო მეტარება და ხელს მოჰვევეს თავშე და თვალებში ჩასცერის, სიჩუმის უემდევ ჭალი გაეცება. ჰანგო მისკენ გაექანება.

ჰანგო გრძნობით დედოფალო!
ძნეო ცაგად როგორ? ჰედავ განა კოდევ?
ჰანგო დედოფალო!
ძნეო ხმა არ გამცე!
ჰანგო შენ რომ ასე...
ძნეო განმერიდე
ჰანგო მაგ ღმილით ..
ძნეო ჩუმალ!

ჰანგო ერთხელ ..
ძნეო არაოდეს!
ჰანგო მაშ ცრემლს ვდვრიდე?
ძნეო მერე მე რა მენალვლება?
ჰანგო ცეცხლი რისთვის მომიკიდე?
ძნეო მე?

ჰანგო შენ!
ძნეო ხა, ხა!,
ჰანგო გამიგონე!
ძნეო ყურს არ გიგდებ, არა, არა!
ჰანგო ერთი სიტყვა...
ძნეო მსწავლ ჰანგოს მიუჟალფლება აგზ-
 ენეჭული და რა სიტყვა?
 გიჟო, სოქვი, ჰა, აბ, ჩეარა!
 სოქვი, ჭაბუკო მშვენიერო!
 სოქვი, მგოსანო, ნებიერო!
 ერთმანეთს უშერენ

ე. რანდიშვილი

(გაგრძელება იქნება)

მოდი, მოდი...

მახსოვს, მახსოვს ის დღე ტებილი, ოდეს გიხილე, ღდეს, ტურფავ, ჩემი დარღი უნ გაგიმხილე; მაშინ გცნი, ბნელი თვალი, როს ამიხილე, გაგრამ, ვაჲ, რო უნი სახე შხოლოდ გიხილე, — უნის ნებით, თუ სხვის ძალით მსწრაფლ მიმემალე და უნს ერთგულს უნთან ყოფნა არ დამაცალე!..

იქნებ, მხსნელო, იმ გრიგორი უნც წარგიტანა, დღეს რომ მისგან ძრწის, ვალალებს მშვიდი ქვეყანა!.. ან იქნება წინ ალუდექ მსვლელი მიჯნურთანა და კარნახით უარყავი უნც უნისთნა; მაგრამ არა, არა მჯერა მე ეს უნგანა — თვით იწოდე, სხვისა ტანჯვას ვერ იგრძნობ განა?!

მოდი, მოდი, ნატვრავ, თორემ გული ღონდება, უნი სახე შორს მყიფს შორით როს მაგონდება.. გულსა ბინდი ეფინება უშენობითა, ვით არ უეკრთხე ნაზი ია უმშეობითა!.. მხოლოდ მრწავს კი, რომ უეგხდები, მხევ მომავლისა, რადგან. უნსკენ არის ჩემი გზა სიცოცხლისა!..



მსახიობი ი. ზარდალი-
შვილი
ედმონდ კინის როლში.



ମୟୋର୍ବଦ ନାମି ପାତ୍ରଶାସ୍ତ୍ରକାଳୀନ ଶାସନ ମଧ୍ୟ ପାତ୍ରଶାସ୍ତ୍ରକାଳୀନ



ମେଟ୍ସେଲ୍‌ଡାକ୍‌ସିଜ୍ ପିଂଟର୍‌ଜଲ୍ ଫୋର୍କ୍‌ରିଂକ୍ ଏନ୍‌ଡିମ୍‌ହୋ
ସ୍ଟ୍ରୀ-ମେଟ୍ସେଲ୍ ଡାବ୍. ୩. ପିଂଟର୍‌ଜଲ୍‌ଗାନ୍
ଦ୍ୟାଜିଲ୍‌ଲୋଗ୍‌ବୁଲ୍‌ଲୋ ଗୋଟିର୍ଗ୍‌ବି ଝୁଗ୍‌ରିଠ ଦା
ସାମି ମେଟ୍ସେଲ୍‌ଡାକ୍ ଗୋଟିର୍ଗ୍‌ବି ଲ୍ୟେନ୍‌ଟ୍ରେକ୍.

ՃՐԱՋՐԱՌՈՒ ՅԵԼԶԵ

(ԸստՀանո՞ւ)

— ვის ანაბარად გვტოვებ, შვილო,
შენ გენაცვალოს დედით, ვინ უპატრიონოს
შენს მაშულ-დედულს, მომყილ გასალეჭ
ყანძის, ვინა?! — შესტიროდა ბაბალე შვილს
და ცრემლები ღაპა-ღუპით ჩამოსდომდა
დალარულ ღაწვებზე. ჯედას ტირილზე პატა-
რა თამრობ და რეზონაცი ტირილი დაიწყეს.

— ქვეყანა დილია, დედი, ღმერთი მოწყვეტა და გაიშევთ ჩემს მაგიერობას! — მიუგო დედას გორგოზ და თავის უმცროს ძმას, თხევმეტი წლის რეზზს, ხელი მოხვდა.

— უშენოთ ვერ გავძლებ, ჩემი გიორგი, ვერა, სიცოცხლეს დავითნელებ, თუ უშენ გევნო რამე! — ჟექვითინებდა აგრელვა ქმარს ნინო და თვალთაგან ცრემლის ნაკადი ჩატანდისფილოდა. მისი კულული წაბლისფერი კავები, კოჭადის გადაყრილი ნაწინავები, ისრებივით გადაწნევილი წარბეკი, დიღრინი შავი თვალები, მარჯნის ფერი ტუჩები და წერზეტი ტანი ქხლა უფრო გორუკეც-ბიათ ტყვევებიდა გიორგის გულს, რომელმაც თავი დახარა ახალგაზრდა მეუღლის წინაშე.

— ნუ იდარდებ, ჩემთ ნინო, — წარმოს-
თქვა გიორგიმ სიჩემის შედლება — ან სახლო-
ვანად დავტრუნდები, ან გმირულად მოვკედე-
ბი ბრძოლის ველზე, ხოლო უკანასკნელად
გემუდარები, არ იდარდო, ჩემს მოხუც
დედას არ აწყინო, ჩემს პატარა მიტოს
გაუფრთხილდო. თუ ბედმა მ-მუხთლა და
მტერმა გამგირა, ობლობა არ შეამნევინოთ,

ଓଳିବାରଙ୍ଗେ ଶେଷକମାଣ୍ଡି, ଫାଂଶରୁଲ ସମ୍ପଦ-
ଲାକ୍ ମନୋଦୟକାରୀଙ୍କ ଦୁ ହାଗନ୍ତେ, କାମ ହେଲା
ଫାର୍ମଲୁକ୍କେବେଳେ ସମାଜିକରୀ ମିଥ୍ଯାକ୍ଷରି ଓର୍ଦ୍ଦୟମ୍ଭେ!—
ଏ ଗାନ୍ଧିଙ୍କ ତାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରର ଶୈଖରା, ତାଙ୍କରେ
କ୍ଷେତ୍ରର ପରିବର୍ତ୍ତନର ପରିବର୍ତ୍ତନା, ଗୁଣି
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପରେରେ ଉପରେରେ

და ოვალებიღ-ნ ცრემლები ჩამოუგორდა.
— უწინამც დღე გაპერიბის დედაშენს,
რომ შენ უკიიგოს არ შეესტრის, ვინ შენს
დედას, რგორ მოისცონ, დედიშენს სა-
მძწერ გულმა, შვილო, წყლული ვინ უგიხები-
ოს, ვინ მოგეხდაეს, ვინა! — შემოიკრა ბაჟა-
ლექ თავში ხელი და თავდავიწყებით მოეხვია
აიორა-ც.

— ნუ ტირი, დედო, ნუ, შენ უნდა

გაძლენიო აი ამათ — ხელი მიიშვირა და-ძალა-ზე და ცოლ-შვილზე — მხოლოდ შენი იმედი მაკვს, უნ გაბარებ ყველაფერს!.. მარტო მე ხომ არა ვარ, აბა შეხედე სულ ჩემი ტოლი ახალგაზლობაა.— თითო გაიშვირა გიორგი გიორგი საღურისაკენ, სადაც აურებელი ყმა-წვლება კობას მოეყირა თავი. ყველა გაფარიცებით ეთხოვებოდა მახლობელთ: ზოგი ცოლ-შვილს, ზოგი ძმას, დას და ნაცნობთ. ის იყო მესამედ ჩამოქარეს საღურის ზარას, რომ გიორგიც უკანასკნელია გამოეთხოვა დედას, და-ძმას, ცოლს, პატარა მიტოს, რომერიც გულში ჩაიკრა, გადაჟოცნა თავ-დავიწყებით ყველანი და მატარებელზე შენტა მატარებელმა ერთი საშინაო ამონებით, გასწივდო და მთელი ახალგაზლობა შორის, უცნობ მხარეს ბრძოლის ასპარეზ-სკენ გაიტაცა. ხოლო ზაბალუ და ნინო თვალ-ცრემ-

ლიანინ სხვებთან ერთად დიდანის გამჭყურებდნენ მატარებელს სანამ თვალთაგან სრულიად არ მიეფარა.

II

ზამთრის ცივი ღამე იყო. სუსტიანი ქარი მკაცრად დაპერილი ირგვლივ და ახლად მოფიქტულ თოვლს ჰაერში აძრიალებდა ვარსკვლავები იღწავ ბერტავდენ. აქ იქ, ცას ღრუბლის ხალები გაეკეთებინა, მოშავ-ბეფებულიყა მთავრე კვლავინ დებურად აღარ კაშკაშებდა, ხნდისხნ იღწავ გამოაშექებდა ღრუბელთანაგლეჯებიდნ და ხან კი ისევ შეა სამღლოვარი ხაძა გადიკრავდა, თოთ-ქოს მასაც მოსწყენილ ცოდვილ დედამიწის ცქერა დი პარს არიდებდა, რომ აღარ ეხილა ის ჯოჯოხეთი, რომელიც დაბრუ ტრიალებდა.

ქარის ზუზუნთან ერთად მოისმოდა გაშიშვლებულ ტყის ხეების ლაწა-ლერი, მას ზედ ერთოდა დაუსრულებელ თოფ-ზარბაზნის გრიალი, რომელისაც წვიმასავით აყრიდნენ ერთმანეთს ორი ძლიერი მიაპირდაპირე. ცეცხლის როგორები საშინლად იკლაკებოდა ცაში, ელავდა და გრძელ ზოლები ავლებდა, ისმოდა არეულ-დარეულ გამაყრულებელი ყიუნი. მეომარნი გაშმაგებით აფრკვევ-დნენ ტყვიას და როგორც მშიერი ვეფხვები ისე მიიწვედნენ წინ-წინ. დანთხული სისხლი უხვად ესხურებოდა თოვლით დაფენილ მინდორ-ველს და წითლად იღებებოდა არე-მარე.

ის იყო გათენდა, რომ უცრად გაისმა არაჩვეულებრივი „ურას“ ძახილი და მეომარნი იერიშით მივიდნენ ერთმანეთზე. მებრძოლნი ახლა ტყვიას მაგირად ხიშტებით ჰემირავდნენ ერთი მეორეს.

მოღალულმა მტერმა პირი იძრუნა, შედრეკა, ხოლო გამარჯვებული უფრო მეტის სიმხრევით მისდევდნენ დამარცხებულთ და გაშმაგებით მუსის ავლებდნენ...

—

მზებ კარგად შეიმაღლდა, რომ უცემული ჯოჯოხეთური ბრძოლა. მეომართ შეიქაქანეს, გამოერკვნენ თვალვიწყებიდნა, რომელთაც მხოლოდ ეხლა იგრძნეს ის საშინლება,

რომელიც თვით შექმნეს. ჰაერი თოფის წამლის სუნით იყო გაუდენთილი. ბრძოლის ასპარეზი ხმდ საშინელ სანახაობას წარმოადგენდა: დაჭრილ-დახოცილთ თვლა აღარ ჰქონდა, ველ-მინდორი ვაეკაცთა გვამგებით იყო მოფენილი. აქა-იქ გაისმოდა დაუსრულებელი გმინვა დაკოდილებისა, რომელიც მონაბერ ნიავს მიქვნდა შორს, შორს მათ საშუალო მხარეს ნაცონბ-ჭირისულებთან, რომ უკანასკნელად გამოსთხოვებოდნენ მშობლიურ კერას.

III

დაჭრილ-დახოცილთა შორის გიორგი ლომიძის გმინვაც გაისმოდა. ის მშიმედ იყო გულში განგმირული ტყვით და მისი სიცოცხლე ბერწყვე-და ეკიდა. მეტრდილა თქრიალით გადმოსდიოდა სისხლის ნაკადი და ალისფრად ღებავდა მოფიქტულ თოვლს.

გიორგიმ ირგვლივ მიმოავლო შავი დიდ-რონი თვალები უცნობ მხარეს და რაკი მანუკებელი არაიინ იყო, ერთი საშინლად ამოიკვნესა გულის სიღრმიდან, მოიკრიბა უკანასკნელი ძალ-ღრინვე, გადაისხნა გული, გახისა პერანგი და მის ნახევი დაუცო ჭირილობას, რითაც ცოტათი შეაყენა სისხლის დენა.

— გიკვედები, დედი, აღარ მედირსა შენ ცრემლები! ნინო, ჩემთ ნინო, ჩემთ ბიჭიე, საშუალო მხარეე!.. — მოსთვეობადა ნაწყვეტ-ნაწყვეტად გიორგი. ის თითქოს ერთი ხანობა მოსულიერდა, მოიხედა და ფიქრებმა შორს გააქნეს. დაკაწყდა ის რადუნისე წუთის სიცოცხლე, რომელიც მას დარჩენიდა. მაგრანდა საშუალო მხარე, მშობლიური მაშა-პაპური მიწა-წყალი, ზურმუხტოვნი მომზადოვებელი მინდორ-ჭალები, ბალ-ვენები, თავის ღარიბული სახლი, სადაც მშობელი დედა ნანას დამღერდა, უფრთხილდებოდა, ნიავ ქარს არ აკარებდა, მოაგონდა აგრძელ თვას ტოლები, სადაც პირველი სიჭადუე გატარა და ეხლა კი ყველას მოშორებული უცხო მხარეს, ყველას დაუტირებლად უცრემლოდ ლევდა სულს.

— დედი, დედი! ვეღარ მოვდიდარ! ნინო, ჩემთ ნინო არ მიღალატო, ჩემ ბიჭიეს



ଜୀବନରେ ପାତ୍ର ଓ ଗ୍ରେ. ଏଣ୍ ତାଙ୍କାକୁବେଳେ

დაჭრილია ხელში, მოსკოვის საავადმყოფოში წევს.

გაუფრთხოებილი!..მშვიდობით, მჟღიდობით!.. --
უკანასკნელი სიტყვები ხმაბალა წარმოსაზ-
დეა გორგოი და... უცებ ხმა ჩაუწყდა.. ხელ-
ფეხი გაუცივდა, სუნთქვა ჟეკირა...

— დედი, დედი! ნინო, მიტო, ნინო!..
— ამოიგმინა გიორგიმ უკანასკნელად, მომა-
კვდავი ოვალები ერთხელ კიდევ ვ.მოავლო
აოსტებულ მიდამოს, ადამიანის გვამებით მო-
ფენილს და სამუდაშად მ.ნაც დახუჭა თვა-
ლები. .

৩. রেডান্ডেন

„სიცეკვა“ გრიმაზვილის პოეზიაში

(ରାଜସାହିନ୍ଦ୍ରଲୋକ, ପ୍ରକ. ତ. ରା (ପ୍ର. № 2—3)

ଉଚ୍ଚକ୍ଷେପିବି ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିରେ, ମରଣାଲ୍ଲଭୟରେ
ଯାନ ହେଲୁଥିବ, ମେଳାଶୀଳ ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିରେବାର ଜୀବନ ଏଥି
ପରିବର୍ତ୍ତନ; ଯେ ଏଠିବ ପ୍ରକଟନବା, ବୋଯାର୍ଜିଲାଙ୍କ ବୋଲା-
ମାଦିଲାଙ୍କର ଦିଲାମ. ବୋଲାଙ୍କ ବୋଲା ଗରନ୍ଟିକବା ବୋଲାଙ୍କିରାମାଲ
ଦେଖିବ ମିଥ୍ଯାଫଳମେଲାଣ ଓ କାନ୍ଦିକାର୍ଯ୍ୟରୁଲାଙ୍କ ବେଳପୂ-
ରାଜିବଦେବ, ଏବଂ ମେଳାଶୀଳ ମେଲାଲାଙ୍କ କାଳପାଇସନ୍
ଅର୍ଥରୁଲାଙ୍କରେବେଳା ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କ, ଯା ବାନ ଏବଂ
ଗରନ୍ଟିକବା ଦେଇବର ନେତ୍ରମେଲାଯାଇବିଲାଙ୍କରେ;
ଯା କ୍ଷେତ୍ରମିଳିବା ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ନେତ୍ରମେଲାଯାଇବିଲାଙ୍କରେ
ଏବଂ ନେତ୍ରମିଳିବା ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ନେତ୍ରମିଳିବା ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର
ମେଳା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କ ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ରତ୍ନମେଲାଙ୍କ ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଯୁଦ୍ଧର ନେତ୍ରମିଳିବା ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର
ମେଳା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କ ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ରତ୍ନମେଲାଙ୍କ ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଯୁଦ୍ଧର ନେତ୍ରମିଳିବା ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର
ମେଳା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କ ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ରତ୍ନମେଲାଙ୍କ ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଯୁଦ୍ଧର ନେତ୍ରମିଳିବା ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର
ମେଳା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କ ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା
ଯତ୍ତାନ୍ତୁଷ୍ଠିର ଏବଂ ମରିବୁଥିଲା ବ୍ୟାକୁରାଙ୍କର ନେତ୍ରମିଳିବା:

„ნუ დამძრახავ, გთხოვ სამშობლოვ!

გთხოვ სამშობლოვ ნუ დამძრახავ,
რომ სიყვარული ზეძღვანებორს მომავა-

କାହାର ପାଦରେ ପାଦରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧରେ
ନାହାନ୍ତି କାହାର ପାଦରେ ଯୁଦ୍ଧରେ

କ୍ଷୁଦ୍ରାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ

ବ୍ୟାଙ୍ଗ କାନ୍ତୁର୍ଗର୍ଣ୍ଣ ଲୁହିଲୁହିଲା; ଶିଠି ଖିଂଦ ମେଳିଲେନୀରେ
ଲୁହିଲୁହିଲାକୁ, କୁର୍ରାନ ପ୍ରେରି ନୁହେଲା ଏବଂ ଧାରିବେଶୁଲା
ଲେଖି ମୋରୁ, ଏବଂ ମେଳିଲେନୀରେ ପ୍ରେରି ସମ୍ବଲିଙ୍ଗରେ
ପରିଚନିଲା. ଏହି ସିଦ୍ଧାଂତରେ ମେଳିଲେନୀରେ ମେଳି ନୀତିବ୍ୟାଙ୍ଗରେ
ଏବଂ ଯୋଗୁର୍ବ୍ୟାଙ୍ଗରେ ଧାରିବେଶୁଲାରେ. ଅଗର, ଏହି ଜୀବନରେ
କେତେବେଳେ, ନେତ୍ରିମିଶ୍ରରେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଧାରିବେଶୁଲାରେ, ମହା-
ବ୍ୟାଙ୍ଗ ଧାରିବେଶୁଲାରେ ଏବଂ ମହାବ୍ୟାଙ୍ଗରେ ଏବଂ ଲୋକଙ୍କରେ
ପରିଚନିଲା. କୌଣସି ନେତ୍ରିମିଶ୍ରରେ ମେଳିଲେନୀରେ ଜୀବନିକ
ନୀତିବ୍ୟାଙ୍ଗରେ ଏବଂ ମେଳିଲେନୀରେ ଯୋଗୁର୍ବ୍ୟାଙ୍ଗରେ. ମହା ଶ୍ରୀଲେନୀ-
ନୀତିବ୍ୟାଙ୍ଗ ମେଳିଲେନୀରେ ନୀତିବ୍ୟାଙ୍ଗରେ:

„და ეს თმები აბურძგვნილი, მივალაგე,
მოვალაგე!“

ასევიდე გარებ შთაბეჭდლიუბას აღმოჩავს
შენშაბ შეიცილის სიტევები: უკერძეში დატება
წარადაში” (ასთონ და ონთ). თქვენ აქ რაღაც
სახ და ორიგინალურ გრძნობას განიცდით,
რომელიც გამოწვეულია სიტევისა და შედარე-
ბის თრიგინაფლიბით; გრძნობო, რომ ეს სიტ-
ევები ნათლად შეესმება მათ ინდივიდუალურ
აზოვობებისა. ასეთი სისტემას მქნედობით და
გრძნებაში შეიცილა ისეთი ძლიერი საშასხვრი გაუწია
ქართულ სიტევიერებას, რომელიც არ შეეძლო
მოხელ ზღვას ნანგის ცემობლთა, საშაბლოს
საკუთრო ხელისუფლობისა და კულტურულის.

ଠାର ନୀତିକୁଳରୁଷିଲେ ଗର୍ଭନିବେଳେ ମହିଳାଙ୍କର, ଅପ୍ରିଯ-
ନୀତିକୁଳରୁଷିଲେ ହେବେଳା:

କେବ କୁ ଦେଉଗପିତାଙ୍କ ମାନ୍ଦୀରାଶି ହାତ୍କୁଣ୍ଡାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ
ପାଇଁମନୀଙ୍କ ପାଇଁକରାନ୍ତାଙ୍କରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏବଂ ମାନ୍ଦୀରାଶି ପାଇଁକରାନ୍ତାଙ୍କ ପାଇଁ

„იალბუზის მთავ! ვცილებ ჩემს მზეს, და-
გრძელ აღმართ,
დაგიგლევ თეთრ თქებს და გავაძამ
ჩემს ჩანგვარს სიმად“. (აალბუზის მთავ).

ნან დოკებით იგუშებს „მ ძლევაშისა-
ნას და „იალგუბის მითის მწერებადნა“ მციქა
ძირს, რამ კაბითორს სატრიფის „უფსის ნატე-
ოფას“ და მციქასა ჭერის მუენჯარ სურათს,
ანტიოქიას.

ଦୟାଙ୍କ ନିମ୍ନଲିଖିତରୁଁ ଅଧିକ୍ଷମେ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

„ის თუ ულა!“ ეს ციტვები, ღორონთ,
რავდენ რამეს ჰგადებს!
„ის აქ არი!“ ქვემო ბაგე ზემო ბაგეს
შეკორაციდება!“

„იქ მე ასე მსურს მოვკოლნო შენი ტუ-
ჩი მოხასხდეს, აი, ასე მსურს მოვკოლნო... აი ასე, აი

ମୁଣ୍ଡାର ମିଳନକାନ୍ଦାର ମିଳନକାନ୍ଦାର ମିଳନକାନ୍ଦାର

ବ୍ୟାଙ୍ଗାର ଦୀର୍ଘପ୍ରକାଶକୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଉପରେ ଏହି-
ଜଣା ନିର୍ମିତ ଲାଭକାରୀ ପରିବାର, ଯାର ମାନ୍ୟ ଏକ ମାତ୍ର-୩୫୮

ଦା ମୁକ୍ତିନାରୀଙ୍କ ଶେଷମୁଦ୍ରଗଂ ଏହିକଣ୍ଡାଃ
 ”ଲେଖ ଲୋକ ଥିଲୁଗପଳୁ, ଯେତେବେଳେ କେବୁଲ
 ଦା ମାନୁକ କ୍ରୀମ ଲୁଗପଳୁ, ଯେତେବେଳେ କେବୁଲ
 ଦା ଗୁଣୀର ନାଲୁପଳୁ
 ଯେତେବେଳେ ଗାନ୍ଧିଜିଙ୍କ ବସନ୍ତନାରୀଙ୍କ
 ଯେତେବେଳେ ମିଠାକୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ ମିଠାକୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ
 ମିଠାକୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ” (ଶର୍ଵୀତା)
 ମିଠାକୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ

ՀԱՐԴԱԼՈՒ ՎԵՐԱՆԱ ՀԱՐՄԱՑՈՒ

მსახიობების ნინო ჩხეიძე

(დიუმასირრამის, მარგარიტა გორიეს * წარმოდგენის გამო)



ნინო ჩხეიძე

ეს სტრანა ისეთი ემცირით გაღმილებული
მსახიობებისა, რომ სულ ათორთლება მაყურე-
ბელია; მსახიობების დასახურის შეუკრძალ ჩაღ-
სის ერთბაშობა ამიღმინვა როდესაც მორჩის, მის-
ცა ფართი და ქამართვილი გორგ დაუგვალი
გასასტურის, ქ-ნ. ნ. ხევიძეს გულაძის უბრძა-
ისეთი სახელწარეკერთლი აღმოჩენა აღმოჩენა,
გეგმინდობათ მთას ძირიდან საშინევი გულ-
კანი ასწყობლა და მაწირავლ გადაეჭირა დედა-
მწისთ; ეს შესაზღარი წამი იყო აյთ ნათლებზე
გაშორებული მისი ცემპერატურის სიძლიერე
და სიღარე.

თუმცა აქეებ დასაიმშნება, რომ ამისთვის
ტემპერატურით მსახიობქანს უღებელყოს. არა
აქეს და სად ჰქონება ხელმე მისი სიმძლავეები,
გროვ განგიგია. ერთი მხრით ეს მას ნაკლებობა-
განებად უნდა ჩაითვალოს, რადგან ეს ვისება
ეს- ჩეიიძეს ალაგ-ზაგა დაბარების. შეეძლე-
ბელია განმოცემა იმ სტრინისაც, სადაც მარგა-
რიორა - ჩეიიძე არ უშედგინებს ამასის თავისი
სულის სიდიადეს და ურთე დაეგანლის ადა-
მის არ არღვევს. როგორი ფარული ტენიჭებით
გადაექცეს ამასის მიერ შეუაცხადოთა? უავე-
ლოვე ეს საუცხოვ შსატერულო ნეტით იყო
შესრულებული. მაგრამ უეჭაუერ აქმდე უ-
სიშენელო იყო იმ სასხილ წამასი, უ რ-
კორ შესვდა მომაკვდავი ქალი ძირითას არმასი
ს. ზორელი იყო იგი და საჭარიც ათრთოლდა.
ნანინის სიტყვებინ მარგარიტა მისხდება,
იგრძნიბოს საუკარელ ასებით მთასდაგებას და
ეს-ნი ჩეიიძე წინადევ აგრძნიბოს საჭარ-
ელო და დიპა. გამოჩნდება არ ნი, მასაით-
ქალი უცად წართხტება, გასტარდება, საზა-
რელი გივილით შემოგენება არმასის და... რაგორც
ეჭვერიონმა, საჭარის ისე დაუბინა ტანში-
ურუნი ტებულა. შეეძლებელია გარდიორება იმი-
საც, სადაც მარგარიტა - ჩეიიძე ესეგებადა: „ნა-“

ზეინაბი: „შენ? მთგლენ? განა შენ მომ-
ქალი, როდესაც ჩემზე გადმივჭვეუ!“

ა ქ ნ. ჩხეიძე გამგებს თუ არა სოლებია-
ნის ხმას, ეფუძნებით წამოგრძელა, ესლა გა-
ნადაშის ხელმას არწივის ფრთხებს გთ გაშლის
და, ა მ გბრნია, ეს არის მის წინ მდგრო ნადირ-
სა კადენაჲანგას უპირტესო, მაგრა უ ურთიერ-
ეს უ შედეგებით თავს და მართვას უ შენ? მოგლობნი! და და სიტყვებთან ერთად თორება
მოედო დო წილის ბოლმან-ნეკებილი თან ამდევა-
დათ! ა ცნ ჩეგნ არ შეგვიძლიან მკითხველის
გამცირებით ის, რის ცნობაც გზინდა, ისევ თვალით
ნახავ და განცდა უნდა ამას.

ଏହା କେବୁଳ୍ଲେ ଏତିରୂପେ ମେଘଦୀକା .. ଯାଇଥି
ଯା ଶୁଣିବା ଏହି କାଳେଟା କେବଳ ନେବାରୀ, ଶୁଣିବାରୀ
ରୋଧ ଦେଖିବାରୀରେବା କିମ୍ବା ମିଳିବାରୀରେବା, କ୍ଷେତ୍ର କୃତା
ମିଳିବା, କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଳିବାରୀରେବା ଏକ ଦିନରୁ-
ଗଲା, ଦାର୍ଢିରୁ-କିମ୍ବା ତାଙ୍କାରି ତାଙ୍କାରିରୁ-
କ୍ଷେତ୍ରରୁ- ମିଳିବାରୀରେବା କୁ ଯଥ କିମ୍ବା ଏହି ମେଲିବାରୀରେବା,
କିମ୍ବା ମାର୍ଗରାତରୀରୁ- ଦେଖିବାରୀରେବା ତାଙ୍କାରିକିମ୍ବା ଏହି
କ୍ଷେତ୍ରରୁ- କ୍ଷେତ୍ରରୁ-କିମ୍ବା କୁ ଯଥ କିମ୍ବା ଏହି ମେଲିବାରୀରେବା,
କିମ୍ବା ମାର୍ଗରାତରୀରୁ- ଦେଖିବାରୀରେବା ତାଙ୍କାରିକିମ୍ବା ଏହି
କ୍ଷେତ୍ରରୁ- କ୍ଷେତ୍ରରୁ-କିମ୍ବା କୁ ଯଥ କିମ୍ବା ଏହି ମେଲିବାରୀରେବା,
କିମ୍ବା ମାର୍ଗରାତରୀରୁ- ଦେଖିବାରୀରେବା ତାଙ୍କାରିକିମ୍ବା ଏହି
କ୍ଷେତ୍ରରୁ- କ୍ଷେତ୍ରରୁ-କିମ୍ବା କୁ ଯଥ କିମ୍ବା ଏହି ମେଲିବାରୀରେବା,
କିମ୍ବା ମାର୍ଗରାତରୀରୁ- ଦେଖିବାରୀରେବା ତାଙ୍କାରିକିମ୍ବା ଏହି
କ୍ଷେତ୍ରରୁ- କ୍ଷେତ୍ରରୁ-କିମ୍ବା କୁ ଯଥ କିମ୍ବା ଏହି ମେଲିବାରୀରେବା,
କିମ୍ବା ମାର୍ଗରାତରୀରୁ- ଦେଖିବାରୀରେବା ତାଙ୍କାରିକିମ୍ବା ଏହି

ქართული მუსიკა

ՏԵՍ Ա. ԱՐԱՐԱԴՅՈՒՆ

ამ სათაურით რუსულ განხეთის „ნოვა“-ის
მე 138 №-ში მოთავსებულია წერილი, რომლის
ავტორი ი. ქურხული ჩვენი თანამემამულის
კანცონიტორ დ. ი. არაყიშვილის შემოქმედე-
ბას ეხება, მოკლედ ძ.ჩეკის მის პოვნას – „თქუ-
ლება შოთა რუსთველებე“-ს, გვაწობს შინა-
აღისა და ამბობს:

ଏବେ କ୍ରାନ୍ତ ପାଦରେ
“ଶିଖିଲ୍ଲା ମହିଳାରେଖାରେ ଯଥ ଅନ୍ଧରେଟିବେ ନେତ୍ରଗୁପ୍ତରେ
ଦି, ରକ୍ଷଣୀୟତା ଏକାର୍ଥରେ ଶୈଳ୍ୟଗୁପ୍ତ ଶୈଳ୍ୟରେ ଗରାନ୍ତିକା,
ମହିଳାରେ ଏବଂ ତଥାରେ ସମ୍ମାନିତ ଶୈଳ୍ୟରେ ଶୈଳ୍ୟରେ
ଗରାନ୍ତିକାରେ ଦିଲ୍ଲା ଏବଂ ରକ୍ଷଣୀୟତାରେ ଶୈଳ୍ୟରେ
ବିଜ୍ଞାନରେ ଏବଂ ତଥାରେ ଶୈଳ୍ୟରେ ଶୈଳ୍ୟରେ
ଯତନରେ ଏବଂ ତଥାରେ ଶୈଳ୍ୟରେ...”

ასეთის ქებით იხსენიებს ავტორი პატივ-
ცემულ კომპოზიტორს და, რა აღნიშნავს
მის ლიაწლს, წერილს ასე ათავებს:

... ଏହି ପ୍ରସାରକାରୀ, କେତେଟିବ୍ୟାପି କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଯୁଦ୍ଧ-
ସଂଗ୍ରହାଳ୍ଯ ମେଘନ୍ଦୀର୍ବନ୍ଧୁକାରୀ ଏବଂ ମେହାଲ୍ମର୍ତ୍ତ୍ଵରୁ ଶ୍ରୀଶିଖା-
ଲ୍ଲାଜ ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ରୀରଙ୍ଗକାରୀ ଏବଂ ମୋହନରୁ ଏବଂ, ମହାଲ୍ମର୍ତ୍ତ୍ଵ, ଶ୍ରୀ
ଶ୍ରୀରଙ୍ଗପଥ, ଏବଂ ଏହି ମହାଲ୍ମର୍ତ୍ତ୍ଵ କେବ୍ରାନ୍ତିକାରୀ, ଶ୍ରୀରଙ୍ଗପଥ
ନେବା ଏହି ଶ୍ରୀରଙ୍ଗର ପାଦ, ତଥାପି ଏହି ଶ୍ରୀରଙ୍ଗର ପାଦରେ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗର
ଶ୍ରୀରଙ୍ଗର କେତେବେଳେ

ამავე გაზ. „ნოვე“-ის „№ 138“-ში დატეკური დილია დ არაყიშვილის პოემის ნაწყვეტები, ქართულ-რუსულ ტექსტით და ნოტებით: „სიმღერა მგოლნერა“, „ქალთა გუნდი“, „ქართული ცხეკვა და ვლურია“, „ქება მგოლნება“, „კავატინა“, „დუეტი—ძლულა-არაბის და გული ჩინასი“. აქვე მოთხოვსებული კომპოზიტორის სურათი, რომელსაც აწერია: „დომ. ოგნ არაუკარისი, გამოჩენილი ქართველი კომპოზიტორი და ქართული ხალხური სიღვრების კულტურაში“.

წარმოდგენას ხალხი საკმაოდ დაესწრო.
ამხანაგობამ 21 იანვარს წარმოადგინა „ქრის-
ტინი“. ზონაშილვარი—0

ପ୍ରକଳ୍ପ ନମ୍ବର ୦୩ ପାଇଁ ଜ୍ୟୋତିଷଶାସ୍ତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚବିଦ୍ୟାରୀ ହୁଏଥିବା କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ପ୍ରାଚୀନତମ୍ବର ଏକମାତ୍ର ଲୋକଙ୍କାରୀ ହେଲାମାତ୍ର ଏହି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିବାରରେ ଥିଲା

ხულად გრძნობდა და, ეს მაშინ, როცა მას შეეძლო
სწორედ ნამდვილი გრაფი ყოფილიყო.

ქართული სახიობა

8. ფრანგული ლუარ შედევრის რიცხვი, ძლიერ დატომა. ჯერ ერთი მით, რომ სატულობით სრულიად არ გავა ლიზის და მერე მის სახე-ზე, როცა კინ ჩინტელლიდ მიკაბს მს; არც ერთი ძარღვი, არც ერთი ნაკთი არ ათავაშებულა. ნუ თუ ასეთი უგულინგინი იყო ჩატუნევა და რეალი! ძ.

9. შავალკაშვილი უბალრული, ერთგული, მოყვა-რული სუფლიანი სოლიმანის რილი, უნკალუ-ლული ჩატარა.

ქ-ნ ტარამ საიცარის სიმყირტლით, სიხალი-სით ჩატარა პისტოლის, კინის მეგობრის შეილის რილი.

ქ-ქ ქ. დავითაშვილის ასული (ელენე) ციგად თამაშობდ მდინარის ასულ ვერ უყ მანიც ასა მანიც კარგი. ან დემდე, კინის სიყარულით გატყებული ქალი, უფრო მეტყოდ გამოხატავდა თავის აზრის მარ-ტო სიტყვა არ კმარა: სახის, სხეულის მოძრავა უნ-და უწყობდეს ხელს იმას, რასაც სიტყვა გამოხატავს ხოლმე.

ქ-ქ ჯავახიშვილის ასულმა ემმას უმნიშვნელო რილი უმნიშვნელოდე ჩატარა.

დანარჩენებზე არას ვიტყო: ზოგი მათვანი კოვ-ლა უშერე იყო, ზოგი უარესი, მხოლოდ ბ. მუ-რუსილი (კარ-უკას) თავის შესაბამის რილით გა-მოჰყო თავისი თავი დარჩენებ გროვასან.

კირს, 11 ანგაზარ, ძალებ მიბეჭრებული არი იძოლი “ წარმადგინა ჩევნება დასმა.

ხალხი ჩევულებრივ ბლობდ ეჭრება..

L,ami

სახლებო სახლში ქართ. წარმოდ მმრ. წერე ქ. შათირიშვილის რეკისარამბოთ 17 იან. წარმად-გინა „სახლის გმირები, ირეთლის მიერ ე. ნინო-შეილის „ჩენი კეყნის რაინდიდნ გადმოკეთებული. როლები შეფერხებულა იყო განაწილებული, მაგრამ წარმადგინა უშერე უფრო გარე შეგა და შეგ კარგები იყენებ. ქ. ხანანაშეილი (ტარიელ მელავაძე), ანგარა (ძირი), ა. მეტრივალი (სპ. მცრავშვილი), მაგრამ მთლი ნობა მანიც ვერ დაციცებ. მეტად კარგი გამოწველი მდეუქ იყო რ. სალავაია, არც მოქითფე თვალი გარება (ვ. არტიშვილი, ა ივერელი) და ელ. ციმავურაშვილი (ქ. ბულუსა) უპირდა, მაგრამ უკეთესები, საუცნოვონ იყენებ უსიტყვას რილების აღმსულებელნ მეისრე—დარჯვი (ვენენგ ს. რომანაშვილი, გურული მგზავრი (ე. ნინიდ) და სხ. უსაკანო.

ავლაგის თარაზი გასულ კვირას ა. ივანი-ძის რეკისარამბოთ წარმადგინეს „პეპა“. დაკირვე-ბული და შეხამებული თამაზოთ იჩერივნ მხოლის ი ივანიძე (პეპა), გ. იოარანაშეილი (კავული), ვ. მარგველაშეილი (კეკ) და რ. ჯამბერი (სამერა). გ. გამოცემურაშეილი გვრან ბურნების მოწევა ხელას იწვევს და იგი ბურნებით ახველებდა, ქ-ნი ქართ-ველ შეილისა უკეთ სი ეფების იქნებოდა, რომ რილი სკორინადა და შესაფერად სტრილი, ი. რევაზიშვილი უკედ იმპრესიად, მაგრამ მინიც საესტიდი ვერ გამარ-საგირა ზიმიმიძის. დ. რეზილიაშეილი (შუშე) მარს უჭრება. წერილმანებს ტყუილად უზრადლებას არ აქ-ცევს: შერალ ბათოთ შემძლევა, რომლესკენ შლის კადეც, კარგი არ იყო. რ. ლოები სუსტად იკონენ. თავარზში ციოდა, ხალხი სამარო დასწრო.

მისაბაძი მაგალითი

ქ-ნი რ-ჩი! ამასთანავე გახსნებთ მომავალ ლატარიისთვის (თეატრის ასაზენე-ბელ ფონდის სასარგებლოდ) ორ ოქროს გულზე დასაბაძეს და ერთ ვერცხლის კოვზს. უმორჩილესად გთხოვთ გადასცეთ დანიშნუ-ლებისმებრ *).

პატივისცემით ანნა მაჭავარიანისა

წ 3 რ ი ლ ი პ ა მ გ ე ბ ი

→ რათული თეატრის ასაგან უოდის სასარგებლოდ ხაშურში ადგილობრივებ დრამა, წერე 17 იანვარს წარმადგინა ტრ რამშეილის „საბედის-წერო ბამბაჩა“, შმინდა შემოსავალი 30 მან. დარჩა. რათულ მსახ. ასებ. ასებ. სარმოდეგნები სახ. სხლ-

ში: 26 იან. ემდონდ კინი“, 30 იან. „ცნონის ნავარიელ“ 3 იან. ლილით „დარბაზი“. *

→ გამოსინილ მოცეკვავი კალა ელ. ჩერ-ქებიშვილს (ცეროპაშ ელი ჩეროვის სახელით ცნობი-ლი), რამელიც ახლახან დაბრუნდა შეკირიდა, კომპ.

კ. ფურცელებრაშვილი საგასტროლოდ თბილისში იწვევს — ახალი და გამართული კოევა „სიველის ღმერთები და საშერა ახალგაზღდა მოსახანა ის. მისა-შეობა პირებ შეკუცავს 5 მოქ. ოთხ მიზის ქვეშ— „საინიტოში“ სწარმოებს, ერთ დეამატზე—, საქაო-ში“). მოქმედინა პირი გარდაცალებულია სულებია.

დ-დ. გვესი სუსტ თეატრს „მაგინებათ“. დაიბეჭდება ჩევნება უურნალში.

→ რათულებ კალა საზ-ბაზ 21 იან. ქ. თბილისში უურლაბერი ფული შეაგროვა და გრძილ ჯარის კაცთვის წმ. ნინოს ლაზარევში რამდენიმე საწოლის დაბრუნდა.

→ ბაბალ ზოგი ჯაკუ ჯორჯიერიას თხეუ-ლებათა ცალკე გამოცემა, მერილო. წიგნი მეტად ფაქიზად და შემანაბა არას დაბეჭდილი იარა-ზებით, კაბანიშვილი ნაწილურებით ასე შემკული, დართული აქც კიტა აპაშიძის და მ. წულუაძის კრიტიკულ მმოხლევინ, აზორის სურათი, შეკუცავს 3 2 გვ. სულ 71 მინიატურა და მეტად აიფად ჰილის — 60 კა. ამ წულუა შემდევ ცალკე უშედვ-ით, წიგნი გამაცემულის „ნარგზის მეტა“. *

→ გრიშავაზილის სალაში 27 იან. სახ. სახლში ხელის გარუკვალებისა კარგებელი შესატევა. თვით გრიშავაზილი წაიკითხას ჯერ დაუბეჭდავ ლევეს „ზღა-პარი პამება“, რამდენიც გასალ ზეაგრძელდა.

→ გ. ჯაბაშვილი სალიტარული დილას კანკალების შემდევ 11 ს. სახლში 30 აპნ ტრინიაზისა და გრი-მებში წაიკითხანენ ილ ჭაპავაძის „განდურების“. შე-საცემ ლევეს წაიკითხას მ. წულუაძე. დასაწყისი დილას 11 ს.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

*) სამივე ნიკო გარდევეა ქართ. დრამ სახ. გამგეობას. რე.

რალიტატი

გესამი

მიმღება სალონერა 1915 წ.
კოველევინის სათეატრო, სალიცერა-
ტურო, სახელოვნო და საზოგადოებ-
რო ეურნალ

წლიურად 5 გ
ნახევრი
წლით 3 მან.

„თეატრი და ცეკვრება“ -ზე

იუმორისტულ განყოფილებით და შარევებით

„თეატრი და ცეკვრება“ კოველევინი ჯგუფი-დასურ მიმართულების გარეშე
ეურნალი უმთავრეს ყურადღების მიაქცევს სცენის, სიტყვა-კაზეულ მწერლობის,
მუსიკის, ქანდაკების, სახატერა-სახელოვნო და საზოგადოებრივ მოვლენათა
გარევებს. კოველ ნომერში დაბეჭდება სარეპრტუაზო პიესა

ვ. ა. ხ. წლით 5 მან., ნახევრი წლით 3 მან., თოთო ნომერი 10 კავ.
ფულის შემოტანა ნაწილნაწილადც შეიძლება: ხელის მოწერის დროს 2 მ.,
რარტის გასელამდე 2 მ., დანარჩენი მ. ეკვენისთვის 1.

ხელმოწერა მიღება: რედაქციაში („სორაპანი“-ს სტუდიაში) დღით 9—2 ს.,
საღამოთი 5—7 ს., ეურნალ-გაზეურების კანკორა „განთიად“ -ში, „ცედისა“
წიგნთსავაჭროში, რკინის გზის სახელოსნოში — ალ. ძაბაშიასთან, ქუთაისში
ვ. მთაწილეულის წიგნით საფურთხო ს. ეპიტაშვილთან
მიღება განც ადებანი ეურნალში დასაბეჭდათ. განცხადების ფასი: 1 ლ
მორიგებით, 2, გვ. კორპუსის პუბლიკურთ სფერზე 25 კ. 3 ზე—20 კ., 4 ზე—15 კ.
ფული და კოველევინი მასალა უნდა გამოიჩინოს ითხ. მერაბეგილის სახელ-
ფოსტის მისამართი: თიფლის, რედ., თეატრი და ცხოვრება იოსიფ იმედაშვილი
ეკვენტორ-გამოცემებით ანნა იმედაშვილისა

ს ა ხ ა ლ ე რ ს ა ხ ლ ი

პარასკევის 30 იანვარს

სახლხო თეატრის სცენის მოყვანევა გ. ჯა-
ბაურის მიერ გაიმართება

ს ა ლ ი ტ ე რ ა ტ ე რ ა დ ი ვ ა
თხ განყოფილებად

8. წულუკიძე წაკითხებს და რეანის
განდეგილიაზე
II-III

გ ა ნ დ ე გ ი ნ ი

ორ სურათი, ილუ ჭავაძის ლეგნდა
წაიკითხულ იქნება ტანისამოსებსა და გრიმებში

VI

ახალგაზრდა მწერლები, მანამონი და სცე-
ნის მოყვარენი წაიკითხავენ სცენებსა და ლექსებს.

დასაწყისი დღის 11 ს

ფასები სახლხოდ

სცენას დასდგამს ხარჯუბის სცენის მოფენათა
რეჟისორის ს. პეპანოვის

უსრიალი თეატრი და ცეკვრება

განცხადით იმისას და სტატიის
უკანასკნელის გვერდზე დასტურებულ კანტრაქტის

„გ ა ნ დ ე გ ი ნ ი“-ს

კორპუს მაქ შარამაძე

შესტელის პრინციპი, № 18. ფესტივალი № 2.
უკანასკნელის გვერდზე დასტურებულ კანტრაქტის
მიზან გამოსახულის და კონკრეტულის

მიზან გამოსახულის



გამოდის ქ. ბორ-
ში, კვირაში რუ-
პიან—სუთიშიძობით და კვირაბით. წლით 5 მან.
წა. წ. 3 ბ. 2, 3 ოქთ 1 ბ. 50 კ., 1 ოქთ 50 კ.,
თოთ ნომერი 5 კ. მოკითხებ მდგრად გაზ. რედაქ-
ცია-კანტონი- გორი, სამეფო ქ. № 15.
რედ.-გამომცემლა დ კარიჭაშვილი. (5-1)

მიმღება ხელის მოზრია 1915 წ.
უცხოულ-დღიური ხალით. და საპოლიტიკო გაზეთი

„საქართველო და კართლი“
(კვირაცხათ) ცერამიკანი და მარაბით (კვარაცხათ)

გამოდია მიკა ბრავკაშით; რედაქტ 1914 წ.
გაზეთის ფასი წელიწადში 8 მან. 50 კ., ნახევარი
წლით 4 ბ. 50 კ., 3 ოქთ 2 ბ. 25 კ. ერთათით 75 კ.

ცალკე № საუსლა, დამატებითი 7 კ.
სასახარ-გარებ თვეში ხემეტი 50 კ. აღნების გამსაცვლელი
ფასი: თბილისის თბილისის გარებ, ან თბილისის გარების ისამ
თბილისის გარების 40 კ. დანარჩენ შემთხვევებში უფლესია.

წლიურ ხელის მოწერთ გაზეთის ფასი 8 ბ. 50 კ.

შეუძლიანით გადაიხალონ ნიშანობით:
ხელის მისამართისთვის 3 ბ., 1 ამონიამდე 2 ბ., 1 თბილებდე და
დანარჩენ 1 ბ. 50 კ. 1 ენკვენისთვის გამოწერა შეიძლე-
ბა მხოლოდ თვეს პირველ რატებიდან.

ხელის მოწერა შეიძლება: „სახალხო ფურცელის“ კან-
ტონი, სახალხო ქ. სარაჯიშვილის სახლი. (შესა-
ქმნან), 2) ქ. ვ. წ.-კ. სახ. მთავარ გამეობის წიგ-
ნის მაღაზიაში, 3) ქუთაისიში გილო მეტეულისთვის.

ფოსტით: თიფლ., გავ. „Сахалхо Пурцели“,
იუნ. იუ. № 190.

„თეატრი და ცხოვრების“ კანტონიში ისყიდება გ. თუ-
მანიშვილის წიგნი

Характеристики в Восточном театре

(ქართული თეატრი—ქართველი და სომხეთი მწერლები
და სხვა მოლვაწები.—რუსის მწერლები ჩეკენ ში და სხვ.)
სამი ნაწილი, ფ თითო ნაწილის—50 კო.
მთელი შემსახული დაიწერულ ქართულ თეატრის
აღსაზღვრა უნდის გასაძლიერებლად. (5-3)

ქართულ კულტურის

ძოვებრუთ სახოგადოების
თასნითბით კვირას, 25 იან. დეკემბრით
საკრებულოს დარბაზში (ბეჭისის ქ. ქ. სი-
ლი 2) გამართება მორიგი კრება ქართულ
კულტურის მოყვარულთ სახოგადოებისა.

კრების ხავნი:

საუბარი ქართულ მართლწერის შესახებ (15
იანვრის კრების გაგრძელება).

დასაწყისი დოკუმენტის 11 სათხ.

სტამბა „სორიპანი“

ქართული თავ. ქ. 3 თუმანიშვილი
რედ.-გვარდიერი თავ. ქ. 3 თუმანიშვილი
მისამართი: თიფლის, „ვაკავასთა წესა“ დარბაზი
ლ. სარაჯევა

გამომიტევულ უ. დ. გორგავალი

„თეატრი“ სპოლიკით და სალი-
დის ორშაბათითით. წლით 2 ბ. 20 კ., ნა-
ხევარი წლით 1 ბ. 25 კ., თოთ №—5 კ.
რედ.-გამომცემლი გრ. დისამბრე.
მისამართი: თიფლის, რედ. „Теми“
Ольгинская, д. Диасамиძე, № 4.

Типографія „Сорапанъ“